



Rulebook • 游戏说明 • Spielanleitung
Règle du jeu • Instrucciones • 게임 지침

My Very First Games



Forest Friends



我的首款桌游 – 森林之友 · Waldfreunde
Amis de la forêt · Nascondino nel bosco
숲 속 친구들

Copyright **HABA** - Spiele Bad Rodach 2022

My Very First Games

Forest Friends

Two memory, observation, naming and discovery games for 1 to 4 children ages 2 years and older.

Game Designer: Markus Nikisch
Illustrator: Martina Leykamm
Game Developer: Lea Berger
Playtime: each game 5-10 minutes




Dear Parents,

We're happy that you have chosen this game from the **My Very First Games** series. You have made a good choice and have given your child the gift of many perspectives that will help them develop through play. This rulebook will offer you plenty of tips for how you can discover the game components with your child. Children develop various skills and abilities during play, including hand-eye coordination, language and, in particular, precise observation and memory. This allows children to be consistently challenged without losing heart. Above all, playing is a lot of fun! Learning happens naturally and almost on its own. Wishing you lots of fun while playing and discovering together,

Your Inventors for Children

Before the First Game

Please remove the sleeve and carefully press the game components out of the punchboards. The sleeve and the frame of the punchboard with the  must be disposed of for safety reasons. They are not needed for the game.

Game Components

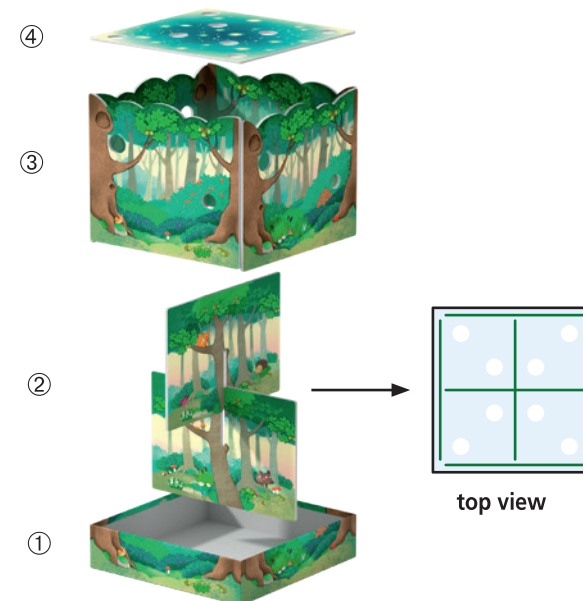
3D forest (consisting of 2 interlocking cross supports, 4 side walls and 1 starry sky)
 1 Mia Mouse
 8 wooden stars
 8 animal tiles
 1 rulebook



Choose a bright place to play, so that enough light falls through the holes in the 3D forest.

Assembling the Forest

Gather the forest pieces that you removed from the punchboards (see game material pictured). Put the box lid aside and place the box base in front of you (1). Then insert the two interlocking cross supports into each other (2) and place the created cross in the box base. Now insert the 4 side walls, between the interlocking cross-support's edges and the box base walls (3). The sides with the HABA logo point inwards. Finally, place the starry sky on top of the interlocking cross-support (4).



Mia Mouse and her friends play hide and seek in the forest. Look through the peep holes in the forest and help Mia Mouse search! Wasn't there just a rustle behind the tree? And there are footprints in this puddle. Who could they belong to? Maybe Ronja Deer, Suri Dormouse, and the rest of the gang in the dense leafy undergrowth?

Discover Free Play and Details

Your child can engage with the game materials during free play. Play along! Discover the pictures on the game materials together and talk to your child about them. Ask your child what they recognize and encourage them to name things. One example: *"Which animal crawls on the ground?"* Talk to them about which animals they have already seen or heard in the forest. And just like that you're already role playing with your child.

Game 1: Little Forest Explorers

A first observation game

Mia Mouse sets out to discover the forest for the first time. She's amazed at how much there is to see. The birds chirp, the frogs croak, and the ant mound is bustling with activity. There's so much to discover, and Mia has a lot of questions. Do you know the answers?

Before Starting

Place the setup forest on the floor. Sit with the children around the forest. Place 5 wooden stars on the sky in such a way that they do not cover any of the holes. The remaining game components are not needed and can be placed in the box lid.

Now Let's Get Started

One child gets Mia Mouse. Read out a task. The child searches for the solution. Sometimes the correct answer is visible on the outer walls, sometimes only through the peep holes. If the child can't find the correct answer, help them. Once the child has found the solution, they receive a star and place it in front of them. Mia Mouse is passed on to the next child. It's now their turn.

- 1) *Where do the busy bees live?*
- 2) *What color is the butterfly?*
- 3) *Where are the ants going?*
- 4) *How many eggs are in the bird's nest high up in the tree fork?*
- 5) *Which animal is sitting on the stone enjoying the sun?*
- 6) *Which nuts are growing on the trees?*
- 7) *Which animal is flying busily around the pond?*
- 8) *Which fruits grow on the bushes?*
- 9) *Which mushrooms shouldn't be eaten?*
- 10) *Can you spot the beetle hiding in the tree roots?*
- 11) *What does the fox dream about when it hibernates?*
- 12) *Where is the owl and what noise does it make?*

End of the Game

The game is over once all 5 stars have been collected. *You did well!*



You can naturally also come up with other tasks.

Game 2: Play Hide and Seek

An observation memory game!

Mia Mouse has met many great young animals in the forest. Now they're playing hide and seek between the trees. But it's not easy for Mia to find all the animals. Help her search! Do you know which animal is hiding where?



Before Starting

Place the set-up forest on the floor. Sit around the forest with the children. Place all the wooden stars on the sky in such a way that they do not cover any of the holes. Finally, place the animal tiles with the animal pictures facing up in a circle around the forest and place Mia Mouse on a tile of your choice.

Get started

Before starting the game, everyone may look into any two holes. Every child tries to remember which animal is where. Whoever was last in a forest goes first and moves Mia Mouse one animal tile forward in a clockwise direction.

Ask the child: "Which animal is Mia looking for now? Do you know which hole you can see it hiding through?"

The child names the animal that they see on the tile. Now it's time to think about which hole they can see the animal through. They choose the hole they think the animal is hiding in and look through it.

Is the animal you're looking for hiding in that hole?*Fantastic, good job!*

The other children may also look through to check. The child can take a star from the starry sky as a reward.

Is there a different animal hiding in that hole?*Oops, that isn't the right spot.*

The child clearly says which animal they see. Everyone tries to remember which animal is hiding in the hole. But the other children may not look through.

The game can be made more difficult if the child does not say which animal they have just seen through the hole.



Then the next child in a clockwise direction takes their turn and moves Mia Mouse to the next tile.

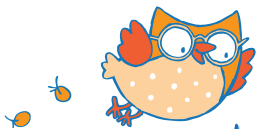
End of the Game

The game ends when all the stars have been taken from the sky. The children now stack the stars they won on top of each other. The child with the highest star stack wins.

Reading Tracks Variant

The animal tiles are placed with the track side facing up.

When Mia Mouse is moved forward, the child first guesses which animal is hiding behind the track, on the other side of the tile. Then the child can look for the animal in the forest.



Children will not initially know which animal is behind which track, but they will learn over time. Later it is also possible to have the child search only if they have guessed the correct animal for the track. This is too difficult at the start, and should be used after they're very familiar with the game.

Dear Children and Parents,

At <https://www.haba-play.com/ersatzteile> it's easy to ask whether a missing part of a toy or game can still be delivered.

我的首款桌游**我的首款桌游 – 森林之友**

两款记忆类型的观察游戏，用于识别和发现，适合2岁以上1-4名儿童。


作者：马库斯·尼基施
 插画：玛蒂娜·莱卡姆
 编辑：莉亚·伯杰
 游戏时长：每次游戏 5-10分钟

**亲爱的家长，**

很高兴您选择了我们 **我的首款桌游系列** 中的这一款。您做了一个很好的决定，让孩子可以从游戏中学习。本说明提供了许多关于如何与您的孩子一起探索游戏的建议，并在游戏过程中促进孩子手眼协调能力、语言能力、特别是近距离观察能力等一系列能力的发展。孩子们不断受到挑战，但同时不会灰心。最重要的是，玩这些游戏简直就是乐趣！学习在玩耍中进行，一点也不费力。

祝愿你们在共同游戏和探索中玩得开心！

第一次游戏前

请取下封条，小心地将游戏材料从纸板中压出来。安全起见，必须将封条、标有  的纸板残余物处理掉。游戏中不需要它们。

游戏材料

3D森林（由2个十字插槽、4个侧墙和1个星空组成）
 1只米亚鼠
 8颗木质星星
 8块动物卡片
 1本游戏说明书





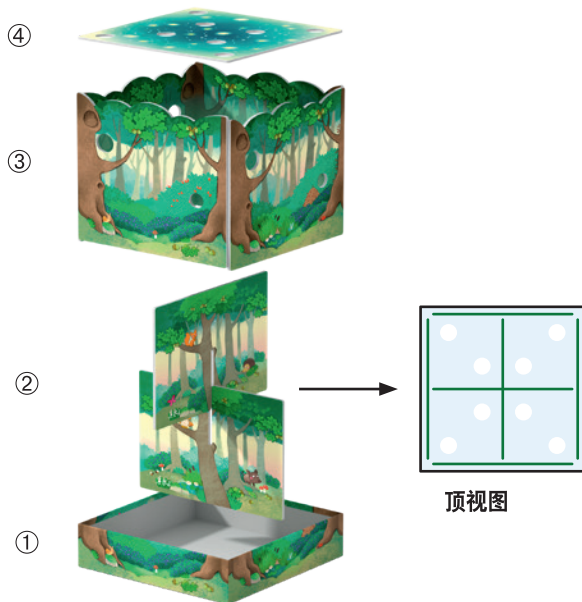
选择一个明亮的地方玩，以便有足够的光线通过小孔照射进3D森林。

中文

组装森林

准备好上述游戏材料
(见图游戏材料)。

将游戏盒盖放在一边，
将盒底放在自己面前 (1)。
然后将两个十字插槽相互插入(2)，
并将得到的十字置于盒子的底部。
现在，将4个侧壁元件插入十字
架和基墙之间。
带有HABA标志的侧面朝内。
最后，将星空放在十字上 (4)。



米亚鼠和她的朋友们在森林里玩捉迷藏。透过森林中的孔洞帮助米亚鼠找找吧！刚才那棵树后面不是有沙沙声吗？在这个水坑里有脚印：是谁的脚印？你能在茂密的树叶丛中找到罗尼亚鹿、西里睡鼠和其他的动物吗？

自由游戏，发现细节

在自由游戏环节，孩子们的主要任务是熟悉游戏材料。和他们一起玩吧！一起观察游戏材料的插图，并与孩子一起讨论。问问你的孩子它能认出插图是什么，叫什么名字。例如：“哪个动物在地面爬行？”和他聊聊他在森林里已经看到或听到的动物。这样一来，你就已经在和孩子进行角色扮演了。

游戏1：森林小探险家

第一个观察游戏

米亚鼠开始第一次的森林探索之旅。她对所看到的一切感到惊奇。鸟儿在鸣叫，青蛙在呱呱叫，而蚁穴则是热闹非凡。米亚在这里能发现很多新的东西，同时也产生有很多疑问。你知道答案吗？

游戏准备

将搭建好的森林放在地面上。与你的孩子在森林周围坐下来。在天空中再放5颗星星，不要让它们挡住孔洞。其余的游戏材料就不需要了，放在盒盖上。

游戏开始

一个孩子得到米亚鼠。请您朗读一项任务。这位孩子寻找任务答案。正确答案有时在外墙上，有时只能通过孔洞看到。如果孩子没有立即找到正确答案，请帮助他/她。一旦孩子找到了答案，他或她就会得到一颗星星，并把它放在自己的面前。把米亚鼠传给下一个孩子，现在换这个孩子开始游戏。

- 1) 勤劳的蜜蜂们住在哪里？
- 2) 这只蝴蝶是什么颜色？
- 3) 蚂蚁可能会去哪里？
- 4) 在枝叉高处的鸟巢里有多少个蛋？
- 5) 哪种动物正坐在石头上享受阳光？
- 6) 树上长着什么样的坚果？
- 7) 哪种动物在池塘边勤劳地飞来飞去？
- 8) 灌木上长着什么水果？
- 9) 哪些蘑菇不能吃？
- 10) 你能发现躲在树根的甲虫吗？
- 11) 狐狸在冬眠时梦见了什么？
- 12) 猫头鹰在哪里，它发出什么声音？

游戏结束

当所有的5颗星都被孩子们收集走，游戏就结束了。你们做的很好！



当然，您也可以自己给孩子们出其他的任务。

中文



游戏2：玩捉迷藏

一个仔细观察记忆的游戏

米亚鼠在森林里认识了很多优秀的动物孩子们。现在他们一起在树丛中玩捉迷藏。但要找到所有的动物对米亚来说并不那么简单。你们帮她找找吧！你知道哪种动物藏在哪个洞里吗？



游戏准备

将搭建好的森林放在地板上。与孩子们在森林周围坐下来。此外，将所有的星星分发到星空中，不要让它们挡住孔洞。最后，将动物卡片在森林周围铺成一圈，动物图案朝上，把米亚鼠放在任意一张卡片上。

游戏开始

在比赛开始前，每个人都被允许查看任意两个洞。每个孩子都会好好记住在哪里看到了哪种动物。谁最近去过森林，谁就开局，顺时针移动米亚鼠前进一张动物卡片。

问孩子：“米亚现在在找哪种动物？你知道它躲在哪个孔洞里吗？”

孩子说出他在卡片上看到的动物的名字。现在他要思考，这个动物躲在哪个洞里。选择一个他认为动物藏身的孔洞，并查看。

你要找的动物躲在洞里吗？

很好，做得很好！

其他孩子也可以查看孔洞来检查。孩子可以从星空中拿一颗星星作为奖励。

洞里面藏着另一种动物？

可惜，但没关系。

孩子大声说它看到了哪种动物。每个人都要记住哪个动物藏在哪个洞里面。但其他孩子不允许查看。

如果孩子不大声宣布他们刚才在洞后看到的是哪种动物，游戏就会变得更加困难。



顺时针轮到下一个孩子，移动米亚鼠到下一张卡片上。

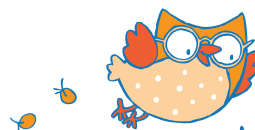
游戏结束

一旦所有的星星都被从星空中拿走，游戏就结束。孩子们现在把他们赢得的星星叠在一起。拥有最高星星塔的孩子获胜。

变体：观察足迹

摆放动物卡片时，足迹面朝上。

当移动米亚鼠到下一张卡片时，孩子们首先猜测哪种动物藏在足迹后面，然后才允许在森林里寻找动物。



一开始，孩子们还不知道哪个动物藏在哪种足迹后面。但随着时间的推移，孩子们会越来越厉害。之后也可以让孩子猜对了足迹，才允许去寻找动物。但是这对于游戏新手来说很难。

亲爱的孩子和家长：

请登录 <https://www.haba-play.com/ersatzteile> 以询问生产商是否可以寄售遗失的玩具或游戏配件。

Meine ersten Spiele Waldfreunde

Zwei memomäßige Schau-Genau-Suchspiele zum Benennen und Entdecken für 1–4 Kinder ab 2 Jahre.

Autor: Markus Nikisch
Illustration: Martina Leykamm
Redaktion: Lea Berger
Spieldauer: je Spiel 5 – 10 Minuten



Liebe Eltern,

wir freuen uns, dass Sie sich für dieses Spiel aus der Reihe **Meine ersten Spiele** entschieden haben. Sie haben eine gute Wahl getroffen und eröffnen Ihrem Kind damit viele Perspektiven, sich spielerisch zu entwickeln. Diese Anleitung bietet viele Tipps, wie Sie das Spielmaterial mit Ihrem Kind entdecken können. Beim Spielen werden unterschiedliche Fähigkeiten und Fertigkeiten Ihres Kindes gefördert: Auge-Hand-Koordination, Sprache und insbesondere das genaue Schauen sowie das Gedächtnis. So werden die Kinder stetig gefordert, verlieren dabei aber nicht den Mut. Vor allem macht das Spielen eines: viel Spaß! Lernen geht ganz nebenbei und fast von allein.

Viel Vergnügen beim gemeinsamen Spielen und Entdecken wünschen

Ihre Erfinder für Kinder

Vor dem ersten Spiel

Bitte entfernen Sie die Banderole und drücken Sie das Spielmaterial vorsichtig aus den Tableaus. Die Banderole und alle mit gekennzeichneten Pappreste müssen sicherheitshalber entsorgt werden. Sie werden für das Spiel nicht benötigt.

Spielinhalt

3-D-Wald (bestehend aus 2 Steckkreuz-Elementen, 4 Seitenwandelementen und 1 Sternenhimmel)
 1 Mia Maus
 8 Holzsterne
 8 Tierplättchen
 1 Spielanleitung

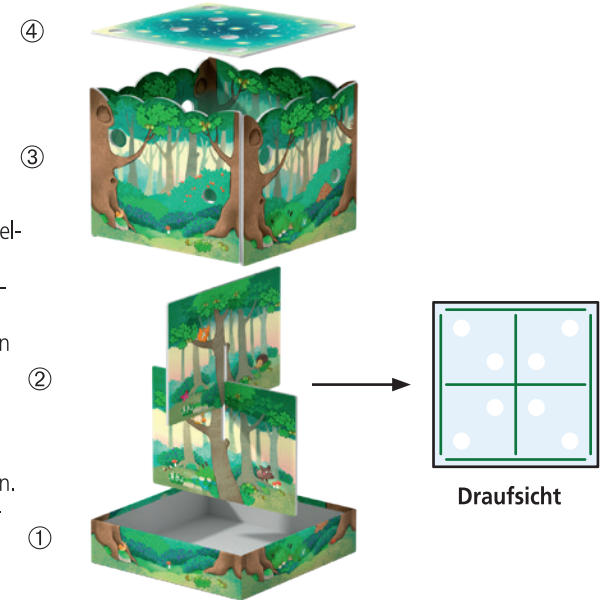


Suchen Sie sich zum Spielen einen hellen Ort aus, damit genügend Licht durch die Löcher in den 3-D-Wald fällt.

Zusammenbauen des Waldes

Halten Sie das ausgelöste Spielmaterial bereit (s. Abb. Spielmaterial).

Legen Sie den Schachteldeckel beiseite und stellen Sie den Schachtelboden vor sich hin (1). Stecken Sie anschließend die beiden Steckkreuz-Elemente ineinander (2) und stellen Sie das so entstandene Steckkreuz in den Schachtelboden. Nun stecken Sie die 4 Seitenwandelemente zwischen Steckkreuz und Bodenwände (3). Die Seiten mit dem HABA-Logo zeigen dabei nach innen. Legen Sie zum Schluss den Sternenhimmel auf das Steckkreuz (4).



Mia Maus und ihre Freunde spielen im Wald verstecken. Schau durch die Gucklöcher im Wald und hilf Mia Maus beim Suchen! Hat es nicht eben erst da hinter dem Baum geraschelt? Und in dieser Pfütze sind Fußspuren: Zu wem die wohl gehören? Findest du Ronja Reh, Suri Siebenschläfer und den Rest der Rasselbande im dichten Blättergestrüpp?

Freies Spiel und Details entdecken

Im freien Spiel beschäftigt sich Ihr Kind mit dem Spielmaterial. Spielen Sie mit! Entdecken Sie zusammen die Abbildungen des Spielmaterials und sprechen Sie mit Ihrem Kind darüber. Fragen Sie ihr Kind, was es erkennt und wie es genannt wird. Ein Beispiel: „*Welches Tier krabbelt auf dem Boden?*“ Reden Sie mit ihm, welche Tiere es schon im Wald gesehen oder gehört hat. So sind Sie mit Ihrem Kind schon mitten im Rollenspiel.

Spiel 1: Kleine Wald-Entdecker

Ein erstes Schau-Genau-Spiel

Mia Maus macht sich zum ersten Mal auf, den Wald zu entdecken. Sie ist ganz erstaunt, was es dort alles zu sehen gibt. Die Vögel zwitschern, die Frösche quaken und im Ameisenhaufen herrscht geschäftiges Treiben. Es gibt so viel zu entdecken, sodass Mia ganz viele Fragen hat. Kennst du die Antworten?

Bevor es losgeht

Stellen Sie den aufgebauten Wald auf den Fußboden. Setzen Sie sich mit Ihrem Kind um den Wald herum. Verteilen Sie zusätzlich 5 Sterne so auf dem Himmel, dass sie keines der Löcher verdecken. Übriges Spielmaterial wird nicht benötigt und kommt in den Schachteldeckel.

Jetzt geht's los

Ein Kind bekommt Mia Maus. Lesen Sie eine Aufgabe vor. Das Kind sucht nach der Lösung. Die richtige Antwort ist manchmal auf den Außenwänden, manchmal auch nur durch die Gucklöcher sichtbar. Findet das Kind nicht sofort die richtige Antwort, helfen Sie ihm. Hat das Kind die Lösung gefunden, bekommt es einen Stern und legt ihn vor sich. Mia Maus wird an das nächste Kind weitergegeben. Dieses ist jetzt an der Reihe.

- 1) Wo wohnen die fleißigen Bienen?
- 2) Welche Farbe hat der Schmetterling?
- 3) Wohin laufen wohl die Ameisen?
- 4) Wie viele Eier liegen im Vogelnest hoch oben in der Astgabel?
- 5) Welches Tier sitzt auf dem Stein und genießt die Sonne?
- 6) Was für Nüsse wachsen an den Bäumen?
- 7) Welches Tier fliegt emsig um den Teich herum?
- 8) Welche Früchte wachsen an den Büschen?
- 9) Welche Pilze kann man nicht essen?
- 10) Entdeckst du den Käfer, der sich bei den Wurzeln versteckt?
- 11) Wovon träumt der Fuchs in seinem Winterschlaf?
- 12) Wo ist die Eule und was für ein Geräusch macht sie?

Ende des Spiels

Wurden alle 5 Sterne eingesammelt, ist das Spiel zu Ende. *Das habt ihr gut gemacht!*



Natürlich können Sie sich auch noch weitere Aufgaben ausdenken.

Spiel 2: Verstecken spielen

Ein Schau-Genau-Memo-Spiel

Mia Maus hat viele tolle Tierkinder im Wald kennengelernt. Jetzt spielen sie gemeinsam zwischen den Bäumen verstecken. Doch für Mia ist es gar nicht so leicht, alle Tiere zu finden. Hilf ihr beim Suchen! Weißt du, welches Tier sich wo versteckt hat?



Bevor es losgeht

Stellen Sie den aufgebauten Wald auf den Fußboden. Setzen Sie sich mit den Kindern um den Wald herum. Verteilen Sie zusätzlich alle Sterne so auf dem Himmel, dass sie keine der Löcher verdecken. Zu guter Letzt legen Sie die Tierplättchen mit den Tiermotiven nach oben in einem Kreis um den Wald herum aus und platzieren Sie Mia Maus auf einem beliebigen Plättchen.

Jetzt geht's los

Vor Beginn des Spiels dürfen alle in zwei beliebige Löcher schauen. Jedes Kind merkt sich gut, welches Tier wo zu sehen war. Wer zuletzt im Wald war, beginnt und bewegt Mia Maus im Uhrzeigersinn ein Tierplättchen weiter.

Fragen Sie das Kind: „Welches Tier sucht Mia gerade? Weißt du, hinter welchem Loch es sich versteckt?“

Das Kind nennt das Tier, welches es auf dem Plättchen sieht. Nun überlegt es, hinter welchem Loch sich das Tier verstecken könnte. Es sucht sich das Loch aus, hinter dem es das Tier vermutet und schaut hindurch.

Hinter dem Loch versteckt sich das gesuchte Tier?

Super, gut gemacht!

Die anderen Kinder dürfen auch durchgucken, um es zu kontrollieren. Das Kind darf sich zur Belohnung einen Stern vom Sternenhimmel nehmen.

Hinter dem Loch versteckt sich ein anderes Tier?

Schade, aber nicht so schlimm.

Das Kind sagt laut, welches Tier es sieht. Alle merken sich, welches Tier sich hinter dem Loch versteckt. Hindurchgucken dürfen die anderen Kinder aber nicht.

Das Spiel wird schwieriger, wenn das Kind nicht laut ansagt, welches Tier es gerade hinter dem Loch gesehen hat.



Anschließend ist das nächste Kind im Uhrzeigersinn an der Reihe und zieht Mia Maus zum nächsten Plättchen.

Ende des Spiels

Das Spiel endet, sobald alle Sterne vom Himmel geholt wurden. Die Kinder stapeln nun ihre gewonnenen Sterne aufeinander. Das Kind mit dem höchsten Sternenturm gewinnt.

Variante: Spuren lesen

Die Tierplättchen werden mit der Spurensseite nach oben ausgelegt. Wenn Mia Maus weitergezogen wird, rät das Kind zuerst, welches Tier sich hinter der Spur verbirgt. Anschließend darf das Kind das Tier im Wald suchen.



Am Anfang werden die Kinder noch nicht wissen, welches Tier sich hinter welcher Spur verbirgt. Aber mit der Zeit werden die Kinder darin besser. Dann ist es auch möglich, das Kind nur suchen zu lassen, wenn es der Spur das richtige Tier zugeordnet hat. Zu Beginn ist das aber noch zu schwer.

Liebe Kinder, liebe Eltern,

unter <https://www.haba-play.com/ersatzteile> können Sie ganz einfach nachfragen, ob ein verlorengegangenes Teil des Spielmaterials noch lieferbar ist.

Mes premiers jeux

Amis de la forêt

Deux jeux d'observation et de mémoire pour nommer et découvrir les animaux pour 1 à 4 explorateurs à partir de 2 ans.

Auteur : Markus Nikisch
Illustration : Martina Leykamm
Rédaction : Lea Berger
Durée de jeu : 5 à 10 minutes par jeu




Chers parents,

Nous sommes ravis que vous ayez choisi ce jeu de la série **Mes premiers jeux**. Vous avez fait un bon choix et allez permettre à votre enfant de grandir et évoluer dans un environnement ludique. Ce livret vous donne de nombreux conseils pour faire découvrir les accessoires de jeu à votre enfant. En jouant, vous stimulerez différentes compétences et aptitudes de votre enfant : la coordination main-œil, le langage et surtout l'observation précise et la mémoire. Ainsi, les enfants sont constamment sollicités, mais sans se décourager. Un jeu doit avant tout être un moment de plaisir et de partage ! L'apprentissage se fait ici tout simplement et sans s'en rendre compte.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir en jouant et en découvrant ensemble.

Les créateurs pour enfants joueurs

Avant de jouer pour la première fois

Ôtez la banderole et détachez soigneusement le matériel de jeu des cadres. Pour des raisons de sécurité, la banderole et les cadres des plaques portant un  doivent être jetés avec les ordures ménagères. Ils ne servent pas pour jouer.

Matériel de jeu

forêt en 3D (= 2 éléments en croix, 4 parois latérales et 1 ciel étoilé)
1 souris Sarah
8 étoiles en bois
8 tuiles d'animaux
1 règle du jeu

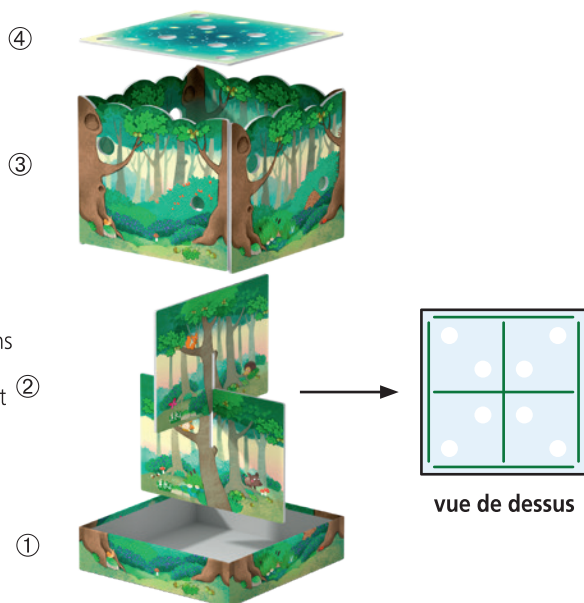


Pour jouer, choisissez un endroit lumineux afin que les trous de la forêt en 3D soient suffisamment éclairés.

Assemblage de la forêt

Préparez le matériel de jeu que vous avez détaché (voir fig. Matériel de jeu).

Mettez le couvercle de la boîte de côté et placez le fond de la boîte devant vous (1). Assemblez ensuite les deux parties de la croix (2) l'une dans l'autre et placez cette croix dans le fond de la boîte. Insérez ensuite les 4 parois latérales, entre la croix et les bords de la boîte (3). Les côtés portant le logo HABA sont orientés vers l'intérieur. Pour finir, placez le ciel étoilé sur la croix (4).



Sarah la souris et ses amis jouent à cache-cache dans la forêt. Regarde dans la forêt à travers les trous d'observation et aide Sarah la souris à trouver ses amis ! Quelque chose a bougé derrière l'arbre, non ? Et il y a des empreintes dans cette flaque : à qui appartiennent-elles ? Trouveras-tu César le cerf, Lulu le loir et tout le reste de la bande à travers l'épais feuillage ?

Jeu libre et découverte de différents éléments

Dans le cadre de jeux libres, votre enfant s'amuse avec le matériel de jeu. Jouez avec lui ! Observez ensemble les illustrations du matériel de jeu et discutez-en avec votre enfant. Demandez à votre enfant ce qu'il reconnaît et comment cela s'appelle. Par exemple : « *Quel animal rampe sur le sol ?* » Ainsi, vous êtes déjà en plein jeu de rôle avec votre enfant.

Jeu 1 : Petits explorateurs de la forêt

Un premier jeu d'observation

C'est la première fois que Sarah la souris explore la forêt. Elle est émerveillée par toutes ces nouveautés. Les oiseaux gazouillent, les grenouilles coassent et les fourmis sont tout à leurs activités. Il y a tant de choses à découvrir que Sarah la souris se pose toutes sortes de questions. Pourrez-vous y répondre ?

Avant de commencer la partie :

Posez la forêt assemblée sur le sol. Asseyez-vous tout autour. Disposez 5 étoiles sur le ciel de manière à ce qu'elles ne cachent aucun des trous. Le reste du matériel de jeu ne sert pas. Rangez-le dans le couvercle de la boîte.

C'est parti

Le premier joueur prend Sarah la souris. Lisez-lui une question pour qu'il cherche la solution. La bonne réponse se trouve parfois en regardant les murs extérieurs, parfois uniquement à travers les trous d'observation. S'il ne trouve pas immédiatement la bonne réponse, aidez-le. Une fois qu'il a trouvé la solution, il reçoit une étoile qu'il pose devant lui. Il donne Sarah la souris à l'enfant suivant. C'est à son tour de jouer.

- 1) Où vivent les abeilles travailleuses ?
- 2) De quelle couleur est le papillon ?
- 3) Où vont les fourmis ?
- 4) Combien d'œufs se trouvent dans le nid d'oiseau tout en haut entre les branches ?
- 5) Quel animal prend un bain de soleil sur le rocher ?
- 6) Quels sont les fruits à coque qui poussent dans les arbres ?
- 7) Quel animal vole à toute allure autour de l'étang ?
- 8) Quels fruits poussent dans les buissons ?
- 9) Quels champignons ne sont pas comestibles ?
- 10) Trouveras-tu le scarabée qui se cache près des racines ?
- 11) À quoi rêve le renard pendant qu'il hiberne ?
- 12) Où est le hibou et quel bruit fait-il ?

Fin du jeu

La partie s'achève lorsque les 5 étoiles ont été ramassées. Bravo !



Bien entendu, vous pouvez également poser d'autres questions que vous inventerez.

Jeu 2 : Jouer à cache-cache

Un jeu d'observation et de mémoire

Dans la forêt, Sarah la souris a rencontré de nombreux petits animaux très sympathiques. Voilà qu'ils jouent ensemble à cache-cache entre les arbres. Mais pour Sarah, ce n'est pas si facile de trouver tous les animaux. Aidez-la à les retrouver ! Sais-tu où se cachent les différents animaux ?



Avant de commencer la partie :

Posez la forêt assemblée sur le sol. Asseyez-vous tout autour de la forêt. Disposez toutes les étoiles sur le ciel de manière à ce qu'elles ne cachent aucun des trous. Enfin, posez les tuiles d'animaux en cercle autour de la forêt face animal visible, et placez la Sarah la souris sur une tuile de votre choix.

C'est parti

Avant de commencer la partie, chacun peut regarder dans deux trous de son choix. Chaque enfant mémorise la position de l'animal qu'il a vu. Le dernier à avoir fait une balade en forêt commence et déplace Sarah la souris d'une tuile dans le sens des aiguilles d'une montre.

Posez des questions à l'enfant : « Quel animal Sarah cherche-t-elle ? Sais-tu à travers quel trou on peut le voir ? »

L'enfant nomme l'animal qu'il voit sur la tuile. Il réfléchit maintenant au trou à travers duquel il pourrait voir l'animal. Il choisit le trou et il regarde à l'intérieur.

On voit l'animal caché en regardant à travers ce trou ?

Super, bien joué !

Les autres enfants peuvent également regarder pour vérifier. En récompense, l'enfant prend une étoile dans le ciel.

On voit un autre animal en regardant à travers ce trou ?

Domage, mais ce n'est pas grave.

L'enfant dit à voix haute quel animal il voit. Tout le monde essaye de se souvenir de l'animal qui se cache derrière ce trou. Mais les autres enfants ne doivent pas regarder à l'intérieur.

Le jeu devient plus difficile si l'enfant ne dit pas à voix haute quel animal il vient de voir à travers le trou.



Puis, c'est au tour de l'enfant suivant dans le sens des aiguilles d'une montre. Il avance Sarah la souris sur la tuile suivante.

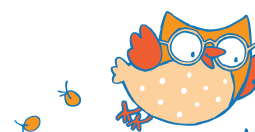
Fin de la partie

Le jeu s'achève dès que toutes les étoiles ont été récupérées par les joueurs. Ensuite, les enfants emportent les étoiles qu'ils ont gagnées. L'enfant qui a la tour d'étoiles la plus haute remporte la partie.

Variante : identifier les empreintes

Les tuiles d'animaux sont disposées face « empreinte » visible.

Lorsque Sarah la souris avance, l'enfant tente d'abord de deviner quel animal a laissé cette empreinte. L'enfant peut ensuite chercher l'animal dans la forêt.



Au début, les enfants ne savent pas encore quel animal se cache derrière les différentes empreintes. Mais avec le temps, ils assimileront cette information. Dans ce cas, il est également possible de laisser l'enfant chercher uniquement s'il a trouvé l'animal correspondant à l'empreinte.

Chers enfants, chers parents,

si vous avez perdu ou abîmé une pièce, vous pouvez la demander sur <https://www.haba-play.com/ersatzteile> dans la partie Pièces détachées.

Mis primeros juegos

La Pandilla del Bosque

Dos juegos de memoria y observación para aprender y descubrir, para 1 – 4 niños/as a partir de 2 años.

Autor: Markus Nikisch
Ilustración: Martina Leykamm
Redacción: Lea Berger
Duración del juego: 5 – 10 minutos




Querida familia:

No nos alegra que hayan escogido este juego de la serie **Mis primeros juegos**. Sin duda, han tomado una decisión acertada y, con ello, abren a su hijo/a un amplio abanico de posibilidades para que se desarrolle jugando. Estas instrucciones ofrecen diferentes consejos que les permitirán descubrir el material de juego con su hijo/a. De forma lúdica, se fomentarán diferentes habilidades y aptitudes del niño/a, tales como la coordinación óculo-manual, el lenguaje y, sobre todo, la capacidad de observación y la memoria. De este modo, se incentiva a los niños/as constantemente sin que pierdan la iniciativa propia. No obstante, jugar aporta, ante todo, diversión. Por lo tanto, el aprendizaje se produce de forma inconsciente y casi autónoma.

Les deseamos mucha diversión jugando y descubriendo.

Sus inventores e inventoras para niños y niñas

Antes de jugar por primera vez

Hay que retirar el envoltorio y hacer una ligera presión en el material de juego para liberarlo de los marcos. Tanto el precinto como el marco de cartón, en los que aparece el símbolo , deben desecharse por seguridad. No son necesarios para jugar.

Material de juego

Bosque en 3D (constituido por dos piezas para montar en cruz, 4 paredes laterales y un cielo estrellado)

- 1 Mía Maus
- 8 estrellas de madera
- 8 fichas de animales
- 1 instrucciones del juego

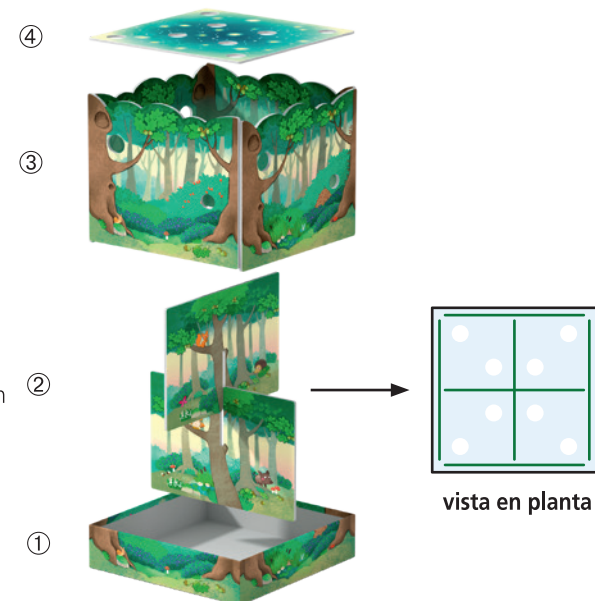


Para jugar, elijan un lugar luminoso, de modo que la luz penetre a través de los orificios del bosque en 3D.

Montaje del bosque

Preparen el material de juego una vez extraído del cartón (véase la ilustr. «Material de juego»).

Aparten la tapa y cojan la base de la caja (1). A continuación, encajen las dos piezas alargadas para formar una cruz (2) y colóquenlas en la base de la caja. Monten las 4 paredes laterales entre la cruz y las paredes de la base (3). Los laterales con el logotipo de HABA apuntan hacia el interior. Por último, coloquen encima el cielo estrellado (4).



Mía Maus y sus amigos están jugando al escondite en el bosque. Mira a través de los agujeritos y ayuda a Mía a encontrarlos. ¿Se ha oído algo detrás del árbol? ¡Hay huellas en este charco! ¿De quién serán? ¿Podrás encontrar a Cara Cervatillo, Lori Lirón y al resto de la pandilla entre la maleza?

El juego libre y los detalles

Durante el juego libre, su hijo/a dedicará tiempo a observar el material. Les animamos a que jueguen con él/ella. Descubran conjuntamente las ilustraciones y hablen sobre ellas. Pregunten a su hijo/a qué reconoce y cómo se llaman los animales. Un ejemplo: «¿Qué animal corre por el suelo?» Hablen con él/ella sobre los animales que ha visto u oído en el bosque o en el campo. Sumérjanse con él/ella en un juego de rol.

Juego 1: Pequeños exploradores/as del bosque

Un juego introductorio de observación

Mía Maus ha ido por primera vez a explorar el bosque. Está impresionada con todo lo que hay por descubrir. Los pájaros cantan, las ranas croan y las hormigas del hormiguero trabajan sin descanso. Hay muchísimo que ver y a Mía se le ocurren muchísimas preguntas. ¿Sabes las respuestas?

Antes de empezar

Coloquen el bosque en el suelo y siéntense con los niños/as en torno a él. Distribuyan 5 estrellas en el cielo del bosque, de modo que no tapen ningún orificio. El resto del material no será necesario y podrá depositarse de nuevo en la caja.

Comenzamos

Un niño/a coge a Mía Maus. A continuación, un adulto/a formula una pregunta y el niño/a busca la solución. La respuesta correcta se encuentra, a veces, en el exterior de las paredes y, otras veces, en el interior del bosque. Si el niño/a tiene dificultades para encontrar la respuesta, podrán ayudarlo. Cuando haya encontrado la solución, recibe una estrella como recompensa y la coloca delante de él/ella. Mía Maus pasa al siguiente niño/a, que será el/la siguiente en jugar.

- 1) ¿Dónde viven las abejas?
- 2) ¿De qué color son las mariposas?
- 3) ¿Hacia dónde corren las hormigas?
- 4) ¿Cuántos huevos hay en el nido que se encuentra encima de las ramas superiores?
- 5) ¿Qué animal está disfrutando del sol sentado sobre una roca?
- 6) ¿Qué frutos crecen en los árboles?
- 7) ¿Qué animal da vueltas al pantano?
- 8) ¿Qué frutos crecen en los arbustos?
- 9) ¿Qué setas no son comestibles?
- 10) ¿Ves el escarabajo escondido entre las raíces?
- 11) ¿Qué está soñando el zorro mientras hiberna?
- 12) ¿Dónde está el búho y qué ruido hace?

Finalización del juego

La partida termina cuando se hayan repartido las 5 estrellas. ¡Muy bien!



Se pueden inventar preguntas adicionales

Juego 2: El escondite

Un juego de memoria y observación

Mía Maus ha hecho muchos amigos en el bosque. Ahora están jugando al escondite entre los árboles. Pero para Mía no resulta fácil encontrar a todos los animales. ¿La ayudáis? ¿Sabéis dónde se esconde cada animal?



Antes de empezar

Coloquen el bosque en el suelo y siéntense con los niños/as en torno a él. Distribuyan todas las estrellas por el cielo del bosque, de modo que no tapen ningún orificio. Por último, coloquen las fichas de animales con el animal hacia arriba en torno al bosque y sitúen a Mía Maus en una de ellas.

Comenzamos

Antes de empezar, los jugadores/as pueden mirar en dos de los orificios del bosque y memorizar qué animal se encuentra en qué lugar. Empieza el último/a que haya estado en el bosque, moviendo a Mía una ficha en el sentido de las agujas del reloj.

Pregunten al niño/a: «¿Qué animal está buscando Mía? ¿Sabes en qué agujero se esconde?»

El niño/a menciona el nombre del animal sobre el que se encuentra Mía e intenta recordar el agujero en el que está escondido. Cuando lo haya recordado, mira para ver si está en lo cierto.

¿Está el animal escondido en ese agujero?

¡Genial!

Los demás niños/as también podrán mirar para comprobar que ha acertado. Como recompensa, el jugador/a recibe una estrella del cielo del bosque.

¿Es otro animal el que se encuentra en el agujero?

¡Qué lástima! Pero no pasa nada.

El niño/a dice el nombre del animal que se encuentra en el agujero y el resto de los jugadores/as lo memoriza. Sin embargo, en este caso no podrán mirar.

El juego se dificulta si el niño/a no menciona en voz alta el animal que se encuentra en el agujero.



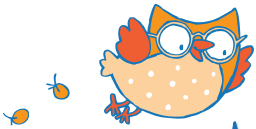
A continuación, es el turno del siguiente jugador/a en el sentido de las agujas del reloj, quien coloca a Mía en la siguiente ficha.

Finalización del juego

La partida termina cuando se hayan cogido todas las estrellas del cielo. En ese momento, los niños/as apilan sus estrellas y gana el jugador/a con la torre de estrellas más alta.

Variante: Reconocer las huellas

Las fichas de animales se colocan con las huellas hacia arriba. Tras mover a Mía una ficha hacia delante, el jugador/a debe adivinar primero a qué animal pertenece la huella, y después intentará recordar en qué lugar del bosque se encuentra.



Al principio, los niños/as no sabrán a qué animal corresponde cada huella, pero irán aprendiéndolo con el tiempo. Entonces, podrá aplicarse una nueva regla y dejar que el niño/a diga el lugar donde se encuentra el animal únicamente si ha acertado el animal al que pertenece la huella. No obstante, aplicar esta regla desde el principio haría el juego demasiado difícil.

Queridas familias:

en <https://www.haba-play.com/ersatzteile> pueden ver si todavía disponemos de una pieza de juego que hayan perdido.

나의 첫 번째 게임 숲 속 친구들

만 2세 이상의 1~4명의 플레이어를 위한 기억력, 관찰 게임

게임디자이너: Markus Nikisch

일러스트: Martina Leykamm

개발자: Lea Berger

게임시간: 게임당 5-10분



부모님과 선생님께,

My Very First games 시리즈 중에서 '숲 속 친구들' 보드게임을 선택해 주셔서 감사합니다. '숲 속 친구들' 보드게임은 놀이를 통해 아이들이 주변 세계를 탐색하고 발견하는 능력을 기를 수 있도록 도와줍니다. 게임 설명서는 구성품을 탐색하고 활용할 수 있는 다양한 정보를 제공합니다. 특히, 아이들은 놀이하는 동안 눈과 손의 협응력, 어휘력, 관찰력, 기억력 등과 같은 다양한 기술과 능력을 발달시킬 수 있으며, 흥미를 잃지 않고 도전할 수 있도록 도와줍니다. 무엇보다도, 놀이는 많은 즐거움을 선사하며, 학습은 자연스럽게 이루어집니다. 함께 탐색하고 놀이하면서 즐겁게 지내시길 바랍니다.

하바 보드게임 저자 올림

첫 게임 시작 전

포장지를 제거하고, 판지에서 구성품을 조심스럽게 떼어내요. 게임에서 필요하지 않은 포장지와 표시가 있는 구성품을 떼어낸 판지는 아이들의 안전을 위해 정리해요.

게임 구성품

3D 숲 속 상자(지지대 2개, 숲 속 풍경 4개, 하늘 1개)

생쥐 미아 1개

별 8개

동물 조각 8개

게임 설명서 1개

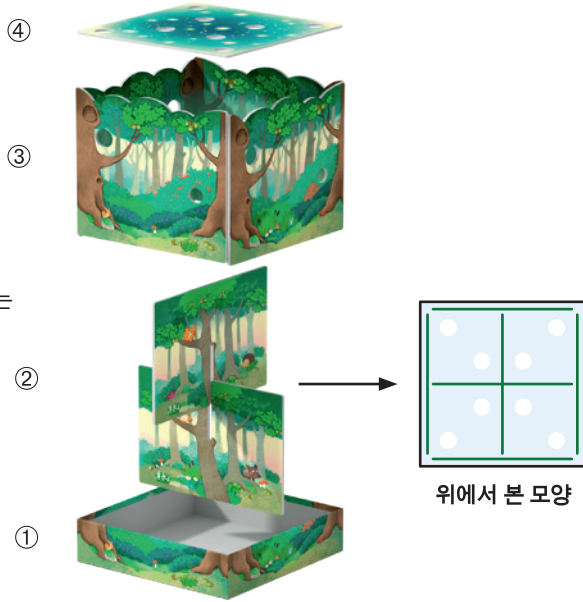




3D 숲 속 상자에 빛이 충분히 들어갈 수 있도록 플레이하기에 적합한 밝은장소를 선택해요.

3D 숲 속 상자 조립 방법

판지에서 떼어낸 숲 조각을 모아요 (그림 자료 참조). 게임 박스 하단 부분을 준비해요(1). 2개의 지지대를 서로 교차하여 조립하고(2) 게임 박스 안에 넣어 놓아요. 지지대를 둘러싸도록 숲 속 풍경 4개를 게임 박스 안에 끼워 넣어요(3). 마지막으로, HABA 로고가 있는 면이 안쪽이 되도록 지지대 위에 하늘을 올려놓아요(4).



위에서 본 모양

생쥐 미아와 친구들은 숲 속에서 숨바꼭질 놀이를 하고 있어요. 숲 속 상자에 있는 구멍을 들여다보며 생쥐 미아를 도와주세요! 나무 뒤에서는 바스락거리는 소리가 들리고 웅덩이에는 발자국이 있어요. 누구일까요? 아마도 사슴 른자와 겨울잠쥐 수리 그리고 나뭇잎 덩굴 속에서 쉬고 있는 친구들일 거예요.

자유 놀이와 구성품 탐색하기

자유 놀이를 하며 아이는 게임 구성품과 사용법에 익숙해질 수 있어요. 놀이를 시작해요! 게임 구성품의 그림을 살펴보며 아이와 함께 이야기를 나누어 보고, 아이가 게임에서 만날 수 있는 동물들의 이름을 지어볼 수 있어요. 예: "땅을 기어 다니는 동물은 무엇일까요?" 숲에서 만날 수 있는 동물에 대해 이야기를 나누어 보세요. 역할 놀이가 자연스럽게 이루어질 수 있어요.

게임 1: 숲속의 작은 탐험가

첫 번째 관찰 게임

생쥐 미아는 처음으로 숲을 탐험하러 나왔어요. 미아는 불거리가 가득한 숲이 너무 놀라웠어요. 새들이 지저귀고, 개구리는 개굴개굴, 개미 동굴은 활기가 넘쳐요. 발견할 것이 너무 많고, 미아는 호기심이 가득해요. 정답을 알고 있나요?

게임 준비

숲 속 상자를 가운데에 놓고, 아이와 함께 숲 속 상자 주변에 둘러앉아요. 구멍을 가리지 않도록 별 5개를 하늘에 올려놓아요. 필요하지 않은 나머지 구성품은 게임 박스 뚜껑에 보관해요.

게임 시작

한 아이가 생쥐 미아를 가져오고 게임을 시작해요. 아이는 과제를 읽고, 해결 방법을 찾아요. 해결 방법은 숲 속 풍경 또는 숲 속 상자에 있는 구멍을 통해 볼 수 있어요. 만약 아이가 알맞은 해결 방법을 찾지 못한다면 아이를 도와 해결 방법을 함께 찾아주세요. 한 아이가 해결 방법을 찾았다면, 별을 가져오고 앞에 내려놓아요. 미아를 다음 차례의 아이에게 전달해요.

- 1) 바쁜 꿀벌은 어디에 살고 있을까요?
- 2) 나비는 무슨 색깔일까요?
- 3) 개미들은 어디로 갈까요?
- 4) 높은 나무 갈래에 있는 새 동지에는 몇 개의 알이 있을까요?
- 5) 돌 위에 앉아 일광욕을 즐기고 있는 동물은 누구일까요?
- 6) 나무에는 어떤 열매가 열려 있을까요?
- 7) 연못 주위를 분주하게 날고 있는 동물은 누구일까요?
- 8) 덩굴에서 어떤 과일이 자랄까요?
- 9) 먹으면 안 되는 버섯은 무엇일까요?
- 10) 나무뿌리에 숨어있는 딱정벌레가 보이나요?
- 11) 여우는 겨울잠을 잘 때 무슨 꿈을 꿀까요?
- 12) 울빼미는 어디에 있고 어떤 소리를 낼까요?

게임 종료

게임은 별 5개를 모두 모으면 끝나요. 잘했어요!



자연스럽게 다른 과제를 생각해낼 수도 있어요.

게임 2: 숨바꼭질 놀이

관찰 기억력 게임

생쥐 미아는 숲 속에서 많은 아기 동물들을 만났어요. 이제 아기동물들과 함께 나무 사이에서 숨바꼭질 놀이를 할 거예요. 그런데 미아 혼자 모든 동물을 찾기는 쉽지 않아요. 미아를 도와주세요! 동물들이 어디에 숨어있는지 알고 있나요?



게임 준비

숲 속 상자를 가운데에 놓고, 아이와 함께 숲 속 상자 주변에 둘러앉아요. 구멍을 가리지 않도록 별 5개를 하늘에 올려놓아요. 마지막으로 동물 그림이 보이도록 동물 조각을 숲 주변에 동그랗게 놓고 원하는 조각에 생쥐 미아를 올려놓아요.

게임 방법

게임을 시작하기 전에, 모두 숲 속 상자에 있는 구멍 중에 두 개의 구멍을 들여다볼 수 있어요. 모든 아이는 어떤 동물이 어디에 있는지 기억해야 해요. 가장 최근에 숲에 가본 아이가 먼저 미아를 시계 방향에 있는 동물 조각으로 1칸 이동시켜요.

아이에게 질문해요: “미아는 어떤 동물을 찾고 있나요? 어느 구멍에 숨어있는지 알고 있나요?”

아이의 동물 조각에 보이는 동물의 이름을 지어요. 이제 어떤 구멍을 통해 미아가 올려져 있는 조각의 동물을 볼 수 있는지 생각해요. 그들은 동물이 숨어 있다고 생각하는 구멍을 선택하고 해당 구멍을 살펴봐요.

찾고 있는 동물이 숨어 있나요?

훌륭해요, 잘했어요!

다른 아이들도 확인하기 위해 살펴볼 수 있어요. 아이는 하늘에서 별 1개를 보상으로 가져와요.

다른 동물이 숨어있나요?

아쉬워요.

어떤 동물을 봤는지 동물의 이름을 이야기하고, 모든 아이는 구멍에 어떤 동물이 숨어있는지 기억해요. 구멍 안을 살펴보지 않아도 돼요.

구멍에 어떤 동물이 숨어있는지 말하지 않으면, 게임 난이도를 어렵게 조절할 수 있어요.



시계 방향에 있는 다음 차례의 아이가 미아를 다음 조각으로 1칸 이동시켜요.

게임 준비

게임은 하늘에 있는 모든 별을 가져갔을 때 끝나요. 아이들은 획득한 별을 쌓아 올려 높이를 확인하고 가장 높은 아이가 승리해요.

게임 변형 방법

동물 조각을 뒤집어서 배치해요. 미아가 올려져 있는 조각 뒤에 어떤 동물이 있는지 추측한 후, 숲 속 구멍을 살펴보며 해당 동물이 숨어있는 구멍을 찾아요.



아이들은 처음에는 어떤 동물이 어떤 조각 뒤에 있는지 알지 못해요. 하지만, 게임을 진행하면서 점차 알게 돼요. 게임에 익숙해진 후에는 조각에 있는 동물을 정확하게 추측한 경우에만 구멍을 통해 동물을 찾을 수 있도록 변형할 수도 있어요. 변형 방법은 처음부터 진행하기에는 어렵기 때문에, 아이들이 게임에 충분히 익숙해진 후에 진행해야 해요.

어린이들과 부모님들께,

<https://www.haba-play.com/ersatzteile>에 접속하면 잃어버린 구성품에 대한 구매 및 배송 여부를 문의할 수 있어요.

It's
playtime!



HABA Sales GmbH & Co.KG
August-Grosch-Straße 28 - 38
96476 Bad Rodach, Germany
www.haba-play.com

HABA